



# ສັນຕາຫຼສາຣ

ວັດນັກບຸນຍົມໂຍເໜີ ບ້ານໄປ່ງ ຮາຊບຸຮີ 70110 ໂທຣ. 0-3221-1188 ໂທຣສາຣ 0-3234-1094

[www.josephbanpong.org](http://www.josephbanpong.org) E-mail : st.joseph\_banpong@hotmail.co.th

## 2020

ສຶກພະກຣິສຕໍ  
ເຈຣິຍເຊື່ອຕປະກສຂວັດໄກມ

ບຸນຫນແຫ່ງຄວາມເຂື້ອ

ວັດນັກບຸນຍົມໂຍເໜີ ບ້ານໄປ່ງ

ພຣະສປງໝໍ

ສັຕບຸຮູບ

ສກາວກີບາລ

ກລຸ່ມພລມາຮຍ

ກລຸ່ມເຫວຼ່ອຮ່າ

ກລຸ່ມວິພແນເດວປອດ

ກລຸ່ມເວັບບຸດຄລ



ກລຸ່ມຜູ້ສູງອ່ອຍ

ກລຸ່ມສຕຣີກາກອົກ

ວິກິ່ນຫນວັດ

ກລຸ່ມເຢາວເຫນ

ກລຸ່ມບຸວອຣມຖູດ

ກລຸ່ມເຫື່ອນຫາວົວໂ

ຟິ້ນຝູ້ໃຫວຕໂຮບຄວ້ວ

ກລຸ່ມຄຽບຊີລໂລແຫ່ງພຣະກຣິສຕໍສານາ

ວັນອາທິດຍີ່ 25 ຕຸລາຄມ 2020 ປີ່ 54 ອນນັບທີ 2961

ອາທິດຍີ່ 30 ເທສກາລສຣມດາ ປີ່ A

ພຣະວາຈາ (ມັງ.22:34-40)

ເວລານັ້ນ ເມື່ອຊາວຳພຣີສີໄດ້ຢືນວ່າພຣະເຍູ້ເຈົ້າ  
ທຽງທໍາໃຫ້ຊາວສະດູສີນິ້ງອື້ນໄປ ຈຶ່ງມາຊຸມນຸ່ມພຣົມກັນ  
ມີຄົນໜຶ່ງເປັນບັນທຶກທາງກົງໝາຍໄດ້ທຸລາມເພື່ອຈະຈັບຜິດ  
ພຣອງຄົວ່າ “ພຣະອາຈາຣຍ” ບທບ້ນຍູດີຂັ້ນໄດ້ເບີນເອກ  
ໃນອຣມບ້ນຍູດີ” ພຣະເຍູ້ເຈົ້າຕັ້ງສົດວົບວ່າ “ທ່ານຈະຕ້ອງ  
ຮັກອອງຄົວພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າຂອງທ່ານສຸດຈິຕ ໃຈ  
ສຸດວິຫຼາຍານ ສຸດສຕິບ້ນຍູາຂອງທ່ານ ນີ້ຄົ້ອບທບ້ນຍູດີ  
ເອກແລະເປັນບທບ້ນຍູດີແກ່ ບທບ້ນຍູດີປະກາກທີ່ສອງ  
ກີ່ເຊັ່ນເດີຍກັນ ດື່ອທ່ານຕ້ອງຮັກເພື່ອນມຸນໜ້າຍໝໍເນື້ອຮັກ  
ຕົນເອງ ອຣມບ້ນຍູດີແລະຄຳສອນຂອງບຣວດປະກາກ  
ກີ່ຂຶ້ນອູ້ກັບບທບ້ນຍູດີສອງປະກາກນີ້”

ລູກ - ຊລາຍ

ສ່ວັງອຸທິສແດ່

ຄາທາວິນາ ເຊື່ເຕີຍງ ວິທີຍຄງດາວ (ແພົກງາ)

หัวข้อ	ความรักต่อพระเจ้าและเพื่อนมนุษย์
ธรรมลักษณะ	พระเยซูเจ้า องค์ความรัก
ทำที่	การจัดลำดับความสำคัญให้กับชีวิต
การดำเนินชีวิต	เราจะรักพระเจ้าและรักเพื่อนมนุษย์ จะช่วยเหลือผู้ด้อยโอกาส และผู้ที่เดือดร้อน



**บทอ่านที่หนึ่ง** : - อพย 22:20-26

พระเจ้าทรงวางแนวทางให้มนุษย์ปฏิบัติตาม เป็นแนวทางในการปฏิบัติความรักต่อเพื่อนพี่น้อง  
พระองค์ทรงต้องการให้เราช่วยเหลือผู้ด้อยโอกาสและผู้ที่เดือดร้อนเป็นพิเศษ

**บทอ่านที่สอง** : 1 มส 1:5ค-10

นักบุญเปาโลได้ชี้มายคริสตชนชาวเ地道ไลนิกาว่า “ได้ปฏิบัติดนเป็นแบบอย่างให้กับผู้มี  
ความเชื่อทุกคน ตามอย่างท่านและตามแบบฉบับขององค์พระผู้เป็นเจ้า ซึ่งเป็นสิ่งที่ดีและถูกต้องแล้ว

**พระวรสาร** : - มธ 22:34-40

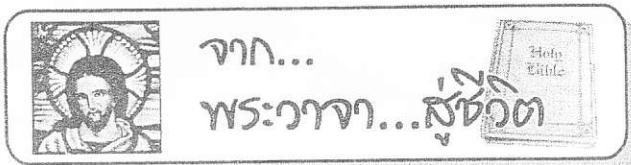
พระเยซูเจ้าทรงยืนยันว่า การปฏิบัติความรักต่อพระเจ้าและเพื่อนมนุษย์เป็นบทบัญญัติที่สำคัญ  
ที่สุด เป็นแก่นแท้ของธรรมบัญญัติและคำสอนของบรรดาปราชาก



### ผู้ประสานงานพิธีกรรม วันอาทิตย์ที่ 25 ตุลาคม ศ.ศ. 2020

พิธีของครรภ์	ประธาน	พิธีกร	ผู้อ่านบทอ่าน	เก็บจุดกาง	เขียนของถวาย
07.00 น.	คุณพ่อนพพร	คำมีดเลืน	คุณนรรตน์ – คุณชิชา ไม้	ของผู้รับผิดชอบเก็บถุงทาน และเขียนของถวายไปก่อน จนกว่าจะมีการเปลี่ยนแปลง	
09.00 น.	คุณพ่อเจ้าวัด	คุณนฤชัย	คุณสงวน – คุณบรินทร์พิพิธ		
19.00 น.	คุณพ่อวัฒนา	นาชาเร็ช	คุณภาวนा – คุณพรเลิศ		





## แผนแทบทองบบทบัญญัติ

พระเยซูเจ้าได้ตอบปัญหาของบันทึกทางกฎหมาย และได้ทำให้ปัญหาคาใจชาวiyิได้รับความกระจ่าง “ท่านจะต้องรักองค์พระผู้เป็นเจ้าพระเจ้าของท่านสุดจิตใจ สุดวิญญาณ สุดสติปัญญาของท่าน... ท่านต้องรักเพื่อนมนุษย์เหมือนรักตนเอง” (มธ 22:37-38) นี่คือบทสรุปของพระวรสารหรือหลักคำสอนของพระองค์ ทรงสรุปบทบัญญัติของพระเจ้าให้เหลือเพียงสองประการ และทรงยืนยันหนังแห่งน้ำไม่มีบทบัญญัติข้อใดใหญ่กว่าสองประการนี้



พระเยซูเจ้าทรงวางแผนบทบัญญัติสองประการเข้าด้วยกันเป็นครั้งแรก ในความสัมพันธ์ที่มนุษย์มีต่อพระเจ้าและเพื่อนมนุษย์ ทรงขยายความหมายของคำว่า “เพื่อนมนุษย์” ให้กว้างออกไปสู่ทุกคน “ท่านทำสิ่งใดต่อพื่นทองที่ต่ำต้อยที่สุดของเราคนนึง ท่านก็ทำสิ่งนั้นต่อเรา” (มธ 25:40) ชีวิตมนุษย์ เป็นของปะทานจากพระเจ้า ให้เราสามารถเติบโตในความรักของพระเจ้าและต่อเพื่อนมนุษย์ ถือเป็นศูนย์กลางของบทบัญญัติ และต้องไปด้วยกันเหมือนหอยทากที่มีสองด้าน

นักบุญยอห์น อัครสาวก เป็นผู้ที่เข้าใจและอธิบายความสัมพันธ์ของบทบัญญัติสองประการได้ดีที่สุด ท่านได้ยืนยันกับศิษย์ของท่านจนถึงวาระสุดท้ายของชีวิตว่า “จะรักกันและกัน” เพราะการรักเพื่อนมนุษย์เป็นหนทางนำไปสู่ความรักต่อพระเจ้า “ถ้าผู้ใดพูดว่า ‘ฉันรักพระเจ้า’ แต่เกลียดชังพื่นทองของตน ผู้นั้นย่อมเป็นคนพูดเท็จ เพราะผู้ไม่รักพื่นทองที่เขาแลเห็นได้ ย่อมไม่รักพระเจ้าที่เขาแลเห็นไม่ได้” (1 ยน 4:20)

## ข้อคิดสำหรับเรา

ประการแรก เราต้องรักพระเจ้าสุดจิตใจ นี่เป็นบทสรุปบทบัญญัติสามประการแรก พระเยซูเจ้าทรงข้างข้อความจากหนังสือเฉลยธรรมบัญญัติ (约书 6:5) และหนังสือ列王紀下 (列王記下 19:18) นั้นหมายความว่าเราต้องรักพระเจ้าเหนือสิ่งอื่นใด พระองค์ต้องยิ่งใหญ่และสำคัญที่สุดในชีวิตของเรา ความรักในพระเจ้าเท่านั้นที่ทำให้ชีวิตของเรามีความหมายและสามารถรักผู้อื่นได้ เพราะพระเจ้าทรงรักเรา ก่อนโดยไม่แบ่งแยก ไม่มีเงื่อนไข และไร้ขีดจำกัด

ประการที่สอง เราต้องรักเพื่อนมนุษย์เหมือนรักตนเอง นี่เป็นบทสรุปบทบัญญัติที่เหลือพระเยซูเจ้าทรงย้ำว่าความรักต่อเพื่อนมนุษย์เป็นหน้าที่สำคัญต่อพระเจ้า ความรักที่เรามีต่อพระเจ้าต้อง

แสดงออกต่อผู้อื่น เป็นความรักที่ไม่เห็นแก่ตัวที่ออกจากตัวเองและแบ่งปันกับทุกคน มิใช่แต่เฉพาะพวกร้องที่เรารักเท่านั้น แต่กับทุกคนแม้กระทั่งศัตรู ความรักต่อผู้อื่นนำเราไปสู่พระเจ้า และทำให้ความรักที่เรามีต่อพระเจ้าปรากฏเป็นอูปธรรม

ประการที่สาม เรายังรักกันเหมือนพระเจ้าทรงรักเรา ความรักเป็นบัญญัติเดียวที่พระเยซูเจ้าทรงเน้นเป็นพิเศษ “นี่คือบทบัญญัติของเราให้ท่านทั้งหลายรักกัน เมื่อันดังที่เรารักท่าน” (ยน 15:12) ความรักเป็นเอกลักษณ์เฉพาะของคริสตชน และเป็นเครื่องหมายที่บอกคนอื่นให้รู้ว่า เราเป็นศิษย์พระคริสต์ ความรักต้องเป็นมาตรฐานและเครื่องชี้วัดกิจการทุกอย่างที่เรากระทำ ดังคำกล่าวของนักบุญเอกอุสตินที่ว่า “จะรักและกระทำสิ่งที่ความรักบอกให้ทำ”

พระเยซูเจ้าได้ให้คำตอบข้อสงสัยกับเราว่า การรักพระเจ้าและรักเพื่อนมนุษย์เป็นแก่นแท้ของชีวิตคริสตชน ไม่เพียงตอบคำถามของชาวฟารีสี แต่ยังได้ให้หลักปฏิบัติสำหรับเราทุกယุดทุกสมัย การรักพระเจ้าและเพื่อนมนุษย์ต้องเป็นแรงจูงใจและนำทางเราในคำพูดและการกระทำทุกอย่าง โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในกรณีให้อภัย การให้กำลังใจ การร่วมทุกข์ร่วมสุข และการแบ่งปันช่วยเหลือผู้ที่กำลังประสบความทุกข์ยากเดือดร้อน

พระเยซูเจ้าทรงทำให้ความหมายของความรักนี้เด่นชัดยิ่งขึ้น ด้วยแบบอย่างแห่งความรักบนไม้กางเขน “ไม่มีใครมีความรักยิ่งใหญ่ กว่าการสละชีวิตของตนเพื่อมิตรชาย” (ยน 15:13) เราถูกเรียกร้องให้รักตามมาตรฐานของพระองค์ เพื่อให้ใกล้ชิดและเข้าอยู่ในอาณาจักรของพระองค์ เราต้องเดินในหนทางแห่งความรักของพระองค์ทุกวัน มองเห็นพระองค์ในผู้อื่นและปฏิบัติกิจเมตตาต่อเพื่อนพี่น้องที่ต้องการความช่วยเหลือ เพื่อเห็นแก่ความรักต่อพระองค์



1. ข้าพเจ้าจะรักพระเจ้า โดยพำนกการพัฒนาที่ต้องการความช่วยเหลือ
2. ข้าพเจ้าจะรู้จักแบ่งปันและเสียสละเพื่อผู้อื่นให้มากขึ้น
3. ข้าพเจ้าจะให้อภัยผู้อื่นเสมอ



คงเป็นเราที่เพิ่มแข็งกว่าเราในวันเมื่อวาน



# สานติของสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส โอกาสสัมมนาธรรมสากล 2020

## “ข้าพเจ้าอยู่ที่นี่ โปรดส่งข้าพเจ้าไปเกิด” (อสย. 6:8)



(ต่อจากฉบับที่แล้ว)

การเผยแพร่ธรรมเป็นการตอบรับต่อการเรียกของพระเจ้าอย่างอิสรภาพและรู้ตัว แต่เราจะสามารถรับรู้การเรียกนี้ได้ ต่อเมื่อเรามีความสัมพันธ์ส่วนตัวแห่งความรักกับพระเยซูเจ้าผู้ทรงประทับอยู่ในพระศาสนาจักรของพระองค์ให้เราสามารถตัวเขาว่า เราพร้อมที่จะต้อนรับการประทับอยู่ของพระจิตในชีวิตของเราหรือไม่? พร้อมที่จะฟังเสียงเรียกเพื่อการแพร่ธรรม ไม่ว่าชีวิตของเราจะอยู่ในสถานะของการสมรส หรือชีวิตผู้ได้รับเจม หรือการเรียกสู่ศาสนาบริการการบวชเป็นบาทหลวง หรือในทุกเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในชีวิตประจำวัน? เราเติมใจที่จะถูกส่งออกไปทุกเวลาหรือทุกแห่ง เพื่อเป็นประจักษ์พยานชีวิตถึงความเชื่อของเราราในพระเจ้า พระบิดาผู้ทรงเมตตา เพื่อประกาศข่าวดีแห่งการช่วยให้รอดพ้นของพระเยซูคริสตเจ้า เพื่อแบ่งปันชีวิตพระเจ้าของพระจิตโดยการสร้างพระศาสนาจักรหรือไม่? เราพร้อมเหมือนกับพระแม่มารีย์ พระมารดาของพระเยซูเจ้า ที่จะรับใช้ตามพระประสงค์ของพระเจ้าอย่างครบถ้วนหรือไม่? (เทียน ลก. 1:38) การเปิดกว้างกายในนี้มีความสำคัญอย่างยิ่ง เพื่อที่จะสามารถตอบรับพระเจ้าได้ว่า “ข้าพเจ้าอยู่ที่นี่ พระเจ้าพำนัช โปรดส่งข้าพเจ้าไปเกิด” (เทียน อสย. 6:8) และนี่มีในนามธรรม แต่อยู่ในประวัติศาสตร์และชีวิตปัจจุบันของพระศาสนาจักร

การเข้าใจลึกที่พระเจ้าตรัสกับเราในช่วงเวลาแห่งการระบาดที่กระจายไปทั่วนี้ ยังหมายถึงความท้าทายต่อพันธกิจของพระศาสนาจักรด้วย ความเจ็บปวด ความทุกข์ ความหวาดกลัว และการแยกจากกัน ท้าทายเราความยากจนของผู้ที่ติดตามลำพัง ผู้ถูกทอดทิ้ง ผู้สูญเสียงานและรายได้ ผู้ไม่มีบ้านและอาหาร สถานการณ์เช่นนี้ท้าทายเรา การถูกบังคับให้รักษาระยะห่างทางสังคมและอยู่แต่ภายใน เชื้อเชิญเราให้คนพบอีกครั้งว่า เราต้องการความสัมพันธ์ทางสังคม เช่นเดียวกับความสัมพันธ์ในชุมชนของเรา กับพระเจ้า นอกจากนี้จากการเพิ่มความไม่ไว้วางใจและความเดยเมยแล้ว สถานการณ์นี้ควรทำให้เราใส่ใจกับวิธีการที่เกี่ยวข้องกับผู้อื่นมากยิ่งขึ้น และการอธิษฐานภาวนาซึ่งพระเจ้าทรงสัมผัสและปลักดันหัวใจของเรา ทำให้เราเปิดกว้างมากขึ้นต่อความต้องการความรัก ศักดิ์ศรี และเตรียมพร้อมที่น่องชายหญิงของเรา รวมถึงความรับผิดชอบของเราที่ต้องเข้าใจสุดแล้วสิ่งสร้างหัวใจด้วย ความเป็นไปไม่ได้ของ การรวมตัวกันในฐานะพระศาสนาจักรเพื่อเฉลิมฉลองพิธีมิสซาบุญชาติของพระคุณ ซึ่งทำให้เราได้แบ่งปันประสบการณ์ของชุมชนคริสตชนหลายแห่งที่ไม่สามารถเดินทางมิสซาทุกวันอาทิตย์ ในทุกสิ่งนี้ คำถามของพระเจ้า : “แล้วเราจะส่งใครไป?” จึงเป็นการถามเราอีกครั้งหนึ่ง และทรงรอดดวยการตอบรับด้วยความใจกว้างและความน่าเชื่อถือจากเรา “ข้าพเจ้าอยู่ที่นี่ โปรดส่งข้าพเจ้าไปเกิด” (อสย. 6:8) พระเจ้ายังทรงมองหาบุคคลที่พระองค์สามารถส่งออกไปในโลกและไปยังชนชาติต่าง ๆ เพื่อเป็นประจักษ์พยานถึงความรักของพระองค์ การที่พระองค์ทรงช่วยให้พ้นจากบาปและความตาย การที่พระองค์ทรงปลดปล่อยจากความชั่วร้าย (เทียน มธ. 9:35-38; ลก. 10:1-12)

การเคลื่อนยศของวันแพร่ธรรมลากล ยังเป็นโอกาสในการยืนยันอีกครั้งว่า การขอเชิญชวนภาระ การต่อตระ进取 และความช่วยเหลือทางด้านวัตถุของการมอบความของท่าน เป็นโอกาสอย่างมากที่พวกรหานจะมีส่วนร่วมอย่างแข็งขันกับพันธกิจของพระเยซูเจ้าในพระศาสนาจักรของพระองค์ ความรักเมตตาที่แสดงออกในการเรียกไรเงินบริจาคที่กระทำในระหว่างพิธีกรรมวันอาทิตย์ที่สามของเดือนตุลาคม มีวัตถุประสงค์เพื่อสนับสนุนงานธิรรมทุตที่ดำเนินการในนามของพ่อ โดยสมณองค์กรสนับสนุนงานแพร่ธรรม (PMS) เพื่อสนับสนุนความต้องการทั้งฝ่ายจิตและฝ่ายวัตถุของประชาชน และของพระศาสนาจักรท้องถิ่นทั่วโลก เพื่อความรอดพ้นของทุกคน

ขอพระแม่มารีบ์พระมหาเจ้า ดวงดาวแห่งการประภาคพระวรสาร และผู้บรรเทาของผู้มีความทุกข์ทรงเป็นคิมย์ธิรรมทุตของพระเยซูเจ้า พระบุตรของพระแม่ โปรดทรงร่วมขอเพื่อเราและทรงอุปถัมภ์ค้ำชูเราตลอดไปด้วยเห่อน

กรุงโรม มหาวิหารนักบุญยอหัน ลาเตียน

31 พฤษภาคม 2020

วันสมโภษพระจิต

พระสันตะปาปาฟรังซิส

### ความฝันของฉัน

ที่มา...ฟรังซิสแห่ง

ครูสาวคนหนึ่งหลังจากห้ามเยี่ยมเสร์ฟิกนั่งตรวจการบ้าน ส่วนสามีก็หันเล่นเกมโปรดอยู่ใกล้ ๆ เมื่อตรวจจนถึงแผ่นสุดท้ายก็ยังร้องไห้เสียบ ๆ สามีเห็นเข้าใจถึงความว่า “ร้องทำไงเกิดอะไรขึ้น” ภรรยาตอบว่า “เมื่อวานฉันนั่งให้กับรบกวนนักเรียนเรียนเดือนหนึ่ง ให้เขียนอะไรใบงานอย่างเกี่ยวกับความฝันของชาติ”

สามีถามว่า “แล้วคุณร้องไห้ทำไม” ภรรยาตอบว่า “ฉันนั่งตรวจบทความที่ชาติเขียน ตานแล้วทำให้ฉันร้องไห้” สามีถามว่า “ชาติเขียนอะไรไว้ทำให้คุณร้องไห้...” ภรรยา...บอกว่า “ฟังดู” แล้วอ่าน...

ความฝันของฉัน คือ ฉันอยากกลับไปเป็นโทรศัพท์สมาร์ทโฟน พอย้ายตัวไปไหน..รักษ์สมาร์ทโฟนมาก พอกเขามาใส่สมาร์ทโฟนมาก จนบางครั้งลืมเขาไม่สนใจฉัน เวลาคุณพ่อเห็นฉันอย่างมากจากที่ทำงาน คุณพ่อมีเวลาให้สมาร์ทโฟน แต่ไม่มีเวลาให้ฉัน เวลาพ่อแม่ฉันกำลังทำงานสำคัญอยู่ พ่อสมาร์ทโฟนเดี๋ยว พอกเขากะรับให้ความสนใจแต่กับฉันแล้ว ไม่ แม้ว่าฉันจะกำลังร้องไห้อยู่

พอกเขานำเงินมาซื้อสมาร์ทโฟน แต่ไม่เล่นกับฉัน เวลาที่พอกเขากดคุยกับคุณเอ็มโดยใช้สมาร์ทโฟน พอกเข้าไม่เคยฟังฉันพูดเลย แม้ว่าฉันจะกำลังเล่าเรื่องที่สำคัญอยู่ ฉันนี้ความฝันของฉัน.. ก็คือ ฉันอยากเป็นสมาร์ทโฟน หลังจากสามีได้ฟังรู้สึกสงสารใจ ถามว่า “เด็กคนไหนเป็นคนเขียน” ภรรยาตอบว่า “ลูกของเรา”

# ประกาศ

# ศรีบุปช่าว

## ระลึกถึงแม่พระองค์อุปัมก

ขอเชิญพี่น้องสังฆบูรุษร่วมกับระลึกถึงแม่พระองค์อุปัมก ในวันเสาร์ที่ 24 ตุลาคม ด.ศ. 2020 เวลา 19.00 น. หลังพิธีจะมีการสวดสายประคำพาร่องกันที่วัด เพื่อในโอกาสเดือนแม่พระสายประคำ

## ประนมกลมเชอร์ร่า

วันอาทิตย์ที่ 25 ตุลาคม ด.ศ. 2020 หลังนิสขาร沙ย ขอเชิญสมานาซิกกลุ่มเชอร์ร่าประชุมพร้อมกัน ณ ห้องประชุมศาลาอภินาเวดนักบุญโยเซฟ บ้านโป่ง

## ปิดเดือนแม่พระแห่งสายประคำ

ขอเชิญพี่น้องสังฆบูรุษทุกท่าน ร่วมปิดเดือนแม่พระแห่งสายประคำ ในวันเสาร์ที่ 31 ตุลาคม ด.ศ. 2020 พิธีบูชาขอบพระคุณ เวลา 19.00 น. โดยจะเริ่มพ้ำและสวดสายประคำพาร่องกันทั้ง 10 กลุ่มจากบริเวณรูปแม่พระที่สถานที่แห่งนี้ ตั้งแต่เวลา 18.30 น.

## วันศุกร์ตันเดือน

ขอเชิญพี่น้องสังฆบูรุษ ร่วมพิธีบูชาขอบพระคุณ ในวันศุกร์ที่ 6 พฤศจิกายน ด.ศ. 2020 (วันศุกร์ตันเดือน) เวลา 19.00 น. ณ วัดนักบุญโยเซฟ บ้านโป่ง ตอนเช้ามีการล่งตีลงหาสนบิทแก่ผู้เจ็บป่วยสูงอายุที่ไม่สามารถมาตีตามปกติ แต่ส่งสำราญขอให้แต่ละคนได้เตรียมตัวรับพระเยซูเจ้าอย่างพร้อมเพรียงด้วย

## ข้อขอบคุณ

ขอขอบคุณ คุณวีณา-คุณสุกัธร อุ่นอ่อน, คุณเทพ สุเสงี่ยม, คุณบุญรอด-คุณสุภารณ์ ข้อยเดรือ, คุณวไลพร ดีดาวร และผู้ไม่ประสงค์ออกนาม ที่ร่วมสมทบทุนสำหรับการทาสีภายในวัด กระจกสีหน้าวัด และการทาสีที่ศาลา แสงเทียน สรุปยอดเงินสมทบทรังษีล้านบาท 18,500 บาท  
(ต่อหนึ่งบ้านท่า)

ขอขอบคุณ คุณกิตตินา ตันสนยุทธ มอบเงิน 1,000 บาท, คุณวไลพร ดีดาวร มอบเงิน 400 บาท เพื่อช่วยดำเนินการ

ขอพระเยซูเจ้า แม่พระ และนักบุญโยเซฟ ได้ตอบแทนน้ำใจดีของทุกๆท่าน

พี่น้องที่ประสงค์จะร่วมสมทบทุนสำหรับการทาสีภายในวัด กระจกสีหน้าวัด

และการทาสีที่ศาลาแสงเทียน

สามารถติดต่อโดยตรงได้ที่คุณพ่อเจ้าวัด ขอขอบคุณสำหรับน้ำใจดีที่จะได้รับในโอกาสนี้

## เลกสุสาน

เลกสุสานของวัดนักบุญโยเซฟ บ้านโป่ง

ปีนี้ตรงกับ วันเสาร์ที่ 7 พฤศจิกายน ด.ศ. 2020

มีพิธีบูชาขอบพระคุณที่สุสาน เวลา 09.30 น.

ที่สุสานมีดอกไม้ พวงมาลัย และเทียน ไว้จำนำ咽

ขอเชิญพี่น้องได้ช่วยกันอุดหนุน

เพื่อเป็นการสมทบทุนช่วยเหลือกิจการของวัด

(ขอสังฆบูรุษทุกท่านปฏิบัติตามมาตรการป้องกันโควิด-19)

## ក្រុមហ៊ុន បុរាណអនុសាស្ត្រ ព្រះខ័ត្តសៀមរាប

วัน - เวลา	ตุลาคม 2020 สำหรับ	ผู้ขอ
อาทิตย์ที่ 25	อาทิตย์ที่ 30 เทศกาลธรรมชาติ	
07.00 น.	อุทิศแด่ เบเนเด็คโต ประทีป – เปโตร ชนะ อร่ามสุขเสรี	หลวง – น้อง
09.00 น.	สุขสำราญสำหรับสัตบุรุษ	วัด
19.00 น.	อุทิศแด่ โยเซฟ สมชาย – มาเรีย ประณีต เยื่องสวัสดิ์	คุณธนาชัย เยื่องสวัสดิ์
จันทร์ที่ 26	สัปดาห์ที่ 30 เทศกาลธรรมชาติ (เฟ้าศิล นาชาเวิช รับผิดชอบ)	
19.00 น.	อุทิศแด่ โยเซฟ เมือง แซ่บู	คุณวศิน โรงงานกาญจนานนท์
	อุทิศแด่ เปโตร ดุสิต แสงเทียน	คุณสำราวน แสงเทียน
	อุทิศแด่ โยเซฟ ชนพล เวโรจน์	คุณสุชาติ เวโรจน์
อังคารที่ 27	สัปดาห์ที่ 30 เทศกาลธรรมชาติ	
19.00 น.	อุทิศแด่ โยเซฟ สามิค – มาเรีย สมรวม พุกคำมี	สุกฯ
	อุทิศแด่ คุณพ่อไม่เก็บ มีค่าแอล อดุลย์เกย์ม	คุณวัฒนา ขาวอ่อน
	อุทิศแด่ เมฆกืออร์ มนัส พพศาสดร์ – เปโตร บุญฤทธิ์ – เทเร沙 เกษร ทรัพย์เย็น	คุณประกอบ – คุณสร้อยมุกข์
พุธที่ 28	ฉลอง น.ช.โน่น และ น.ญ.ดาห์ อัครสาวก	
19.00 น.	อุทิศแด่ เปปโล สามมาตร์ ตุลadecharak	คุณภานพ ภัสแสงเทียน
	อุทิศแด่ มาเรีย จันทร์ สุเสงี่ยม (ครบ 7 ปี)	ครอบครัว
	อุทิศแด่ วิญญาณในไฟชำระ	คุณกัญญา แซ่เอ็ง
พฤหัสที่ 29	สัปดาห์ที่ 30 เทศกาลธรรมชาติ	
19.00 น.	สุขสำราญสำหรับสุขภาพและกิจการ คุณstrarawut แสงเทียน	คุณวงศักขณ์
	อุทิศแด่ เปโตร สามบดี สุวรรณรังสิตกุล	คุณวงศักขณ์
	อุทิศแด่ วิญญาณในไฟชำระ	คุณพิชัย – คุณเรวดี
ศุกร์ที่ 30	สัปดาห์ที่ 30 เทศกาลธรรมชาติ	
19.00 น.	อุทิศแด่ โยเซฟ เจริญ – โยเซฟ วันชัย – เทเร沙 วรรณฯ โรงงานกาญจนานนท์	คุณอิียวเกียง แซ่บู
	อุทิศแด่ คุณกุญแจเสียง แซ่ใจว์ และปู ย่า ตายาย	คุณไว้พร – คุณจันทนา
	อุทิศแด่ เลาราเนต จำลอง – เปโตร ณรงค์ – โยเซฟ สามเกียรติ – อักษร สามี – มาเรีย นารูณ ระดุมกิจ	คุณนที ระดุมกิจ
เสาร์ที่ 31	สัปดาห์ที่ 30 เทศกาลธรรมชาติ	
19.00 น.	สุขสำราญสำหรับครอบครัวและสุขภาพ คุณภานพ ภัสแสงเทียน	คุณวงศักขณ์
	อุทิศแด่ ยอดนั่น บปดิสตา ประเสริฐ วีระกุล (ครบ 20 ปี)	คุณพรพิพิญ แนวเนียน
	อุทิศแด่ โยเซฟ บุญชัย – โยเซฟ บู – ยอดนั่น บอดโก สุรพลด วรัววัฒนธรรม	คุณไว้พร – คุณจันทนา